



ස්ථාවර තැන්පත් ගිණුම් - ඖලවයස් FIXED DEPOSIT ACCOUNTS - MINORS

ගිණුම් විවෘත කිරීමේ අයදුම්පත
ACCOUNT OPENING FORM

(This Form is available in Tamil and English also)

කළමනාකරු / The Manager
ජාතික ඉතිරිකිරීමේ බැංකුව / National Savings Bank

FOR OFFICE USE ONLY

දිනය / Date

ගිණුම් අංකය / A/C No.

ග.කො.අ. / CIF No.

සහතිකපත් අංකය / Certificate No.

කළමනාකරුගේ අත්සන / Manager's Signature

(1.0) අදාළ කොටුවෙහි “/” යොදන්න. Please mark “/” in the relevant cage

☐

ස්ථාවර / Fixed

☐

ප්‍රාර්ථනා / Prarthana

☐

නැෂනල් ඉතිරිකිරීමේ සහතිකපත් /
National Savings Certificate

☐

නිලික / Endowment

☐

ප්‍රෙන්නිස් / Friends

☐

වෙනත් / Others

(2.0) තැන්පතුව පිළිබඳ විස්තර / Particulars of Deposit

A. මුදල් ප්‍රමාණය / Amount

ඉලක්කමෙන් රු. / In figures Rs.

අකුරෙන් රු. / In words Rs.

B. කාල සීමාව/Period (මාස / Months)

කල්පිරෙන දිනය / Date of Maturity

C. මුදල් ප්‍රභාසය / මුදල් / චෙක්පත් / ගිණුමෙන් මාරුකිරීම් ගිණුම් අංකය Source of Funds Cash / Cheque / TFR / A/C No.

D. කරුණාකර පොලී සහිත / රහිත ව නැවත දන්වනතුරු / සඳහන් කාලසීමාව තෙක් අලුත් කරන්න.

Please renew the deposit Exclusive / Inclusive of interest for similar term until further notice / for a period of

(මාස / Months)

E. කල්පිරීමේදී / මාසිකව පොළිය බැර කරන්න.

Please Credit / Remit interest at Maturity / Monthly to

ගිණුම් අංකය
Account No.

අර්ථලාභියාගේ නම
Beneficiary's Name.

බැංකු ශාඛාව
Bank Branch

F. ප්‍රෙන්නිස් ගිණුම් සඳහා පමණි. / Friends A/c only

මාසික වාරික වලින් තැන්පත් කරනු ලබන්නේ නම්, මාසික වාරිකය. රු:
if depositing in installment value of monthly contribution Rs.

(3.0) ඖල වයස්කරු පිළිබඳ විස්තර / Details of Minor

මුලකුරු සමග නම / Name with Initials

මුලකුරු වලින් කියවෙන නම / Names Denoted by Initials

උපන් දිනය / Date of Birth

පුරවැසිභාවය / Nationality

උපන් ස්ථානය / Place of Birth

ඖලවයස්කරු ශිෂ්‍යයෙකු / ශිෂ්‍යාවක නම් / If Minor is a Student

පාසැලේ නම සහ ලිපිනය / Name and Address of School

වසර / ශ්‍රේණිය / Year / Grade

(4.0) භාරකරු පිළිබඳ විස්තර / Detail of Guardian

මුලකුරු සමග නම (මහතා / මහත්මිය / මෙනවිය /) / Name with Initials (Mr / Mrs / Miss /)

මුලකුරු වලින් හැඳින්වෙන නම / Names Denoted by Initials

හැඳුනුම්පත් අංකය / ID No.

පුරවැසිභාවය / Nationality

උපන් දිනය / Date of Birth

උපන් ස්ථානය / Place of Birth

ස්ථිර ලිපිනය / Permanent Address

දුරකථන අංකය / Telephone No.

ජංගම දුරකථන අංකය / Mobile No.

ඊ - මේල් / E - Mail

බාලවයස්කරුව ඇති සම්බන්ධතාවය / Relationship to the Minor

රැකියාව හෝ වෘත්තිය / Occupation or Profession

සේවා යෝජකයාගේ නම / Name of the Employer

සේවා යෝජකයාගේ ලිපිනය / Address of the Employer

ඉහත සඳහන් නමින් බාල වයස් ස්ථාවර තැන්පත් ගිණුමක් විවෘත කරන්න. ගිණුම් හිමියාගේ වයස සම්පූර්ණ වීමෙන් අනතුරුව ඔහුගේ/ඇයගේ ඉල්ලීම පරිදි ඔහුගේ/ඇයගේ අනන්‍යතාවය තහවුරු කොටගෙන සැහීමකට පත්වීමෙන් අනතුරුව ගෙවීම් කරන්න. යම් හෙයකින් ගිණුම්හිමියා වැඩිහිටි අවස්ථාවට එළඹීමට පෙර/පසු මියයූ හොත් ගිණුමේ ශේෂ ජාතික ඉතිරිකිරීමේ බැංකුවේ බාල වයස් ගිණුම් සම්බන්ධයෙන් පවත්නා නීති හා රෙගුලාසි අනුව ක්‍රියා කිරීමටත් ඒවායින් බැඳී සිටීමටත් මම එකඟ වෙමි.

Please open a Minor's Fixed Deposit Account in the name of the above mentioned. Payment should be made to the Account Holder at his/her request on his/her attaining majority after satisfying yourselves as to the identity of the account holder. In the event of the Account Holder's demise prior to / after attaining majority the balance in the account should be paid to the legal heirs of the Account Holder.

I agree to comply with and be bound by the operating rules and regulations of the National Savings Bank Minor's Accounts.

මෙම ගිණුම පවත්වාගෙන යාම සම්බන්ධයෙන් පවත්නා නීතිරීති, ව්‍යවස්ථා හා රෙගුලාසි මම කියවා තේරුම්ගත් බව මෙයින් සහතික කරන අතර, පුද්ගලිකව මා වෙත දැනුම්දීමක් නොකළද මෙම ගිණුම සම්බන්ධ නීතිරීති හා රෙගුලාසිවලට එකඟවීමට සහ ඉදිරියේදී කලින් කලට බැංකුව පනවනු ලබන නීතිරීති පිළිපැදීමටත් ඉන් බැඳී සිටීමටත් එකඟ වෙමි.

I have read and understood the rules and regulations for the conduct of this account and I hereby agree to comply with and be bound by the rules and regulations made or imposed by the Bank with regard to this accounts and which may come into effect and be enforced by the Bank from time to time notwithstanding the fact that such rules and regulations have not been personally notified to me.

දිනය / Date

භාරකරුගේ අත්සන / Guardian's Signature

ස්ථාවර තැන්පත් රිසිට්පත භාරගනිමි. / Received Fixed Deposit Receipt

භාරකරුගේ අත්සන / Guardian's Signature

විශේෂ කොන්දේසි / Special Conditions

- කල්පිරීමට පෙර ආපසු ගන්නා තැන්පතු දඩපොලියට යටත්වේ.
Withdrawals before maturity will be subjected to a penalty rate of interest.
- මාසිකව පොලී ගෙවනු ලබන විට, තැන්පතුව කල්පිරීමට පෙර මුදල් ආපසු ගනු ලබන්නේ නම්, වැඩිපුර ගෙවා ඇති පොලී ප්‍රමාණය මුල් තැන්පතුවෙන් අඩුකරගනු ලබනු ඇත.
In the event of premature withdrawals where interest has been paid monthly, the Bank will deduct the interest in excess from the capital.
- කල්පිරීමට පෙර මුදල් ආපසු ලබාගන්නා විට දින 07 කට පෙර ඒ පිළිබඳව ලිඛිතව දැනුම් දිය යුතුය.
07 Days written notices is required for premature withdrawal.

බැංකුවේ ප්‍රයෝජනය සඳහා පමණි / Bank Use Only

නිපැයුම් සංකේතය
Product Code

අනුමත කරන ලද්දේ
Authorized By

තොරතුරු ඇතුළත්
කරන ලද්දේ
Input By

වෙනත් විස්තර / Other Remarks :